

E/

фестиваля-конкурса поэзии «Берега дружбы»

значимом культурном событии «Авангарду» рассказала Наталья Царенкова.



– Нужно отдать должное организаторам, фестиваль был великолепен. Несмотря на плотный график, помимо конкурсной программы, мы смогли принять участие в памятных и торжественных мероприятиях, творческих встречах, посетить исторические места и колоритные площадки Международного фестиваля национальных культур, – делится впечатлениями Наталья. – Конкуренция на финальных слушаниях была серьезная. Каждый из участников представлял два произведения: авторское и перевод. Я декламировала стихи собственного сочинения на белорусском языке, а также переведенное мною на родной язык произведение поэтессы Анны Пивоваровой. И для меня стало большой честью, что жюри отметило мое творчество дипломом III степени. Кроме того, есть еще один повод для гордости: в дни проведения фестиваля меня приняли в Международный союз писателей и мастеров искусств.

По окончании конкурсного этапа участники в течение 3 дней проходили интенсивный курс по специфике перевода художественного текста во «Всероссийской открытой школе поэтического перевода». По признанию Натальи, советы экспертов пришлись как нельзя кстати – при переводе стихов крайне важно сохранить звучание и настроение произведения, не потерять смысл.

Приятно отметить, что талант нашей землячки на днях оценила и экспертная комиссия Республиканского литературного конкурса «И.П. Шамякин. Сердце на ладони». Наталья Царенкова заняла 3-е место в номинации «Короткий рассказ». Награждение победителей состоится 4 сентября в Добруше во время проведения праздничных мероприятий, приуроченных ко Дню белорусской письменности.

Анна ЛИТАШ
Фото автора